

افتراض المسبق في المسرحية " ققط و فيران " لعللي أحمد باكثير

(بحث تداولي)

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الدرجة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها

(S.Hum)



الإعداد :

فوتري جانتیکا النورية نبيلة

٠٣٠٢٠١٢٠٠٦٤

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سوانان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠٢٤ / ١٤٤٥ هـ / م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : فوتري جانتیکا النورية نبيلة

رقم النداء : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٦٤

عنوان البحث : الافتراض المسبق في مسرحية "قطط و فيران" لعللي أحمد باكثير (بحث
تداولي)

أحق بأن البحث التكليمي لتوفر في الشرط لنيل الدرجة الجامعية الأولى في اللغة العربية
وأدبها (S.Hum) المذكور عنوان أعلاه هو من أصالة البحث عندي و ليس انتحاليا. ولم ينتشر
بأية وسيلة و إعلامية. و أنا على استعداد تام لقبول عواقب قانونية إذا ثبت -يوما ما-
انتحالية هذا البحث التكليمي

سورابايا، ٢٨ فبراير ٢٠٢٤ م
METERAI
TEMPEL
A3AJX275460153
فوتري جانتিকা النورية نبيلة

٠٣٠٢٠١٢٠٠٦٤

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله الفتاح الجواد للعلوم و يرفع بما لمن يعلم بما للمقام، والصلاة والسلام على نبينا المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا وعلى آله وصحبه أجمعين. بعد الاطلاع والملاحظة على مقترح البحث التكميلي الذي أحضرته الباحثة :

الإسم الكامل : فوتري جانتিকা النورية نبيلة

رقم القيد : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٦٤ :

عنوان البحث : الافتراض المسبق في مسرحية "قطط و فيران" لعلي أحمد باكتير (بحث
تداولي)

سورابايا ، ١ مارس ٢٠٢٤

المشرفة الثانية


لطيفة ألينده الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٦٠٧٢٠٢٠٢٠١٢٢٠١٠

المشرف الأول



الحاج فاطن مشهود الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٥١٤٢٠٠٥٠١١٠٠٢

تعتمد عليه

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها



الدكتور الحاج عبد الله عبيد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٦٠٥٠٧١٩٩٧٠٣١٠٠٣

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث : افتراض المسبق في المسرحية قطط و فيران لعلي أحمد باكثير (بحث تداولي)
بحث التكليمي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية و
أدبها، كلية الآداب و العلوم الإنسانية، جتمعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد : فوتري جانتیکا النورية نبيلة

رقم القيد : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٦٤ :

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث التكليمي أمام لجنة المناقشة و قرّرت قبوله شرطاً للحصول
على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية و أدبها.

سورابايا، ١٤ مارس ٢٠٢٤ م

تتكون لجنة المناقشة من الأساتذة:

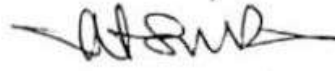
المناقش الثاني



الأستاذ الدكتور مسعى حميد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٥١٢١٢١٩٨٢٠٣١٠٠٥

المناقش الاول



فاض مشهود الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٥١٤٢٠٠٥٠١١٠٠٢

المناقشة الرابعة



لطيفة ألبندة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٦٠٧٢٠٢٠٢٠١٢٢٠١٠

المناقشة الثالثة



هبة الخيرة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦١٢٢٢٢٠٠٧٠١٢٠٢١

عميد كلية الآداب و العلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



الأستاذ الدكتور الحاج محمد كرجوم الماجستير

١٩٦٩٠٩٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٢

تقرير لموافقة النشر



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpustakaan@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Putri Cantika Annuriya Nabila
NIM : 03020120064
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : Putricantika2412@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

افتراض المسبق في المسرحية "قطط و فيران" لعللي أحمد باكتير (بحث تداولي)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 19 Maret 2024

Penulis

(Putri Cantika Annuriya Nabila)
nama terang dan tanda tangan

المستخلص

ABSTRAK

Praanggapan dalam Drama “*Qithot Wa Fiiron*” Karya Ali Ahmad Bakatsir (Kajian Pragmatik)

Cantika, Putri. (2024). *Praanggapan dalam Drama “Qithot Wa Fiiron” Karya Ali Ahmad Bakatsir (Kajian Pragmatik)*. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya, Pembimbing : (1) H. Fathin Masyhud, Lc., M.H.I., MA. (2) Lutfiyah Alindah, M.Hum, MA.

Kata kunci : Praanggapan, Pragmatik, Drama *Qithot Wa Fiiron*

Fokus permasalahan yang dikemukakan dalam penelitian ini terdapat 3 rumusan masalah yaitu (1) Bagaimana isi cerita dalam drama *Qithot Wa Fiiron* Karya Ali Ahmad Bakatsir (2) Apa saja bentuk praanggapan drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir (3) Apa makna dari praanggapan yang terdapat dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir. Untuk menganalisis permasalahan tersebut peneliti menggunakan kajian pragmatik, karena praanggapan merupakan salah satu cabang kajian pragmatik. Tujuan dilakukannya penelitian ini adalah (1) Mengetahui isi cerita dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir (2) Mengetahui bentuk praanggapan dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir (3) Menjelaskan makna praanggapan yang terdapat dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir.

Jenis penelitian yang digunakan adalah metode penelitian deskriptif kualitatif, karena penjelasan dalam penelitian ini bersifat terurai dari data analisis dan kesimpulan. Data yang digunakan dalam penelitian ini berupa kata dan kalimat dalam bentuk kutipan percakapan dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir.

Temuan hasil dari penelitian menunjukkan bahwa :

(1) Isi cerita dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir yaitu (a) tema dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir adalah tentang pasangan suami istri yang sedang diterpa masalah rumah tangga. (b) Tokoh utama dalam drama ini adalah Adil dan Samiyah, Sedangkan tokoh pembantu adalah Rodhi, Ramzi dan Nafisah. (c) Alur dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir adalah alur maju, karena serangkaian peristiwa dalam drama ini dimulai secara teratur dari awal hingga akhir cerita.

Babak pertama dalam drama ini dimulai dengan teman adil yang bernama ramzi bercerita bahwa dia telah menceraikan istrinya karena boros dan tidak bisa menyeimbangkan keuangan dalam keluarganya. Lalu adil juga bercerita bahwa dia lebih menderita dari pada ramzi karena istri adil yang bernama samiyah yang tidak pernah melayaninya sebagai suami dan gila akan uang serta pekerjaannya.

Babak kedua merupakan puncak konflik antara adil dan samiyah. Adil yang sudah tidak tahan dengan perlakuan samiyah. Adil berniat ingin menceraikan Samiyah. Akan tetapi karena cintanya dengan Samiyah dia berniat untuk membunuh Samiyah saja agar tidak ada seorang laki-laki pun yang bisa mendampinginya di kemudian hari.

Kemudian Adil tidak bisa membunuh Samiyah karena besarnya cinta adil pada Samiyah dan melampiaskan kemarahannya dengan membunuh seekor ayam.

Pada babak ketiga setelah Radhi dan Nafisah memberi nasihat pada Adil dan Samiyah. Mereka mulai sadar dan kembali bersama. Mereka mulai memikirkan keadaan satu sama lain dan lebih mementingkan keluarga dari pada kegoisan masing-masing.

(d) Pesan moral yang ingin disampaikan Ali Ahmad Bakatsir drama *Qithot Wa Fiiron* terhadap pembaca yaitu hargailah orang-orang disekitarmu yang mencintaimu dan berkomunikasi atas masalah yang terjadi agar kita tidak menyesal di kemudian hari. Nilai-nilai yang bisa dijadikan pelajaran dalam drama ini adalah : sikap jujur pada diri sendiri dan juga pada orang lain, kesabaran atas masalah yang menimpa dan menahan amarah, serta larangan mengikuti hawa nafsu.

(2) Bentuk praanggapan dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir ini terdapat 60 data yang diambil masing masing 10 data dalam 6 bentuk praanggapan yaitu : Praanggapan eksistensial terdiri dari 8 data yang menunjukkan nama orang dan 2 yang menunjukkan nama benda. Praanggapan faktif terdiri dari 3 ditandai dengan kata 'alima, 2 dengan kata daroka, 2 dengan kata faroha, 1 dengan kata asifa, 2 dengan kata daro. Praanggapan leksikal terdiri dari 1 ditandai dengan kata ta'akhoru, 1 dengan tanda shoro+fi'il mudhori', 1 dengan tanda ashbaha+fi'il mudhori',1 dengan tanda akhodza+fi'il mudhori', 5 dengan kata bada'a, 1 dengan kata khawala. Praanggapan struktural terdiri dari 3 ditandai dengan kata tanya mataa, 4 dengan kata tanya limadza, 2 dengan kata tanya aina, 1 dengan kata minman, praanggapan non faktif terdiri dari 5 ditandai dengan kata ka'anna, 1 dengan kata khoola, 2 dengan kata tadhooharo, 1 dengan kata khalima, 1 dengan kata yatashowwaru dan 10 praanggapan konterfaktual yang ditandai dengan huruf lau.

(3) Makna praanggapan terdapat dalam drama *Qithot Wa Fiiron* karya Ali Ahmad Bakatsir antara lain makna yang menunjukkan makna orang, makna yang menunjukkan nama benda, makna yang menunjukkan suatu fakta atau berita yang benar, makna yang diketahui dengan tuturan yang dipertegas, makna yang diungkapkan melalui pertanyaan, makna yang ambigu dan makna yang bertolak belakang dengan pernyataannya.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

محتويات البحث

ب	تقرير المشرف	.....
ج	اعتماد لجنة المناقشة	.....
د	الاعتراف بأصالة البحث	.....
هـ	تقرير لموافقة النشر	.....
و	شعار	.....
ز	إهداء	.....
ح	كلمة الشكر و التقدير	.....
ط	المستخلص	.....
ك	محتويات البحث	.....
١	الفصل الأول : أساسيات البحث	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٥	ب. أسئلة البحث	.....
٥	ج. أهداف البحث	.....
٥	د. فوائد البحث	.....
٦	هـ. حدود البحث	.....
٧	و. مصطلحات البحث	.....
٨	ز. الدراسات السابقة	.....
١٢	الفصل الثاني : الإطار النظري	.....
١٢	أ. مفهوم التداولية	.....
١٤	ب. افتراض المسبق	.....

٢٠	ج. علي أحمد باكثير و مسرحية "قطط و فيران"
٢٦	الفصل الثالث : منهجية البحث
٢٦	أ. مدخل البحث و نوعه
٢٦	ب. بيانات البحث و مصادرها
٢٧	ج. أدوات جمع البيانات
٢٨	د. طريقة جمع البيانات
٢٩	هـ. تحليل البيانات
٢٩	و. تصدقة البيانات
٣٠	ز. إجراءات البحث
٣١	الفصل الرابع : عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها
٣١	أ. مضمون القصة المسرحية قطط و فيران
٣٣	ب. أشكال افتراض المسبق في المسرحية قطط و فيران
٥٥	ج. معنى افتراض المسبق في المسرحية قطط و فيران
٩٤	الفصل الخامس : الخاتمة
٩٤	أ. نتائج البحث
٩٧	ب. الاقتراحات
٩٨	المراجع

المراجع

أ. المراجع العربية

بحري, فطن مشهود. "إندونيسيا في أدب علي أحمد باكثير". جامعة قناة السويس,

م.٢٠١٥.

البخاري, و أبي عبد الله محمد ابن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة البخاري, "صحيح بخاري".

بيروت: دار ابن كثير, ٢٠٠٢م.

باكثير, علي أحمد. "قطط و فيران". مصر: مكتبة مصر, ٢٠٠٨م.

الجيلاني, دلاش. مدخل إلى اللسانيات التداولية. ترجمة: محمد يحييتان. الجزائر: ديوان

المطبوعات الجامعية, ١٩٨٦م.

حبيب الله, محمد. "افتراض المسبق في رواية "عزازيل" ليوسف زيدان بالنظر على جورج يول

(دراسة تحليلية تداولية)". جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج,

٢٠٢٠م.
UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

رمضاني, م. "شخصية 'سامية' في مسرحية 'قطط و فيران' لعلي أحمد باكثير (دراسة

سيكولوجية أدبية عند سيغمند فرويد)". جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا - إندونيسيا, ٢٠١٩م.

رمضان, وليد. "نشأة المسرح العربي". الرياض: المجلة العربية. ٢٠٢٢م.

زقية, زلفى نور. "افتراض المسبق من أفعال كلام بيك في رواية حمار الحكيم لتوفيق الحكيم

دراسة تداولية).". جامعة سونان جونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج,

٢٠١٧م.

زكريا, ميشال. "المكون الدلالي في القواعد التوليدية التخويلية". مجلة الفكر العربي المعاصر,

١٩٨٢م.

عبدون, ميمونة. "بنية الحوار في مسرحية (البحث عن الشمس) ل'عز الدين جلاوجي'".

جامعة العربي بن مهدي-أم البواقي - ٢٠١٤م.

ف.ر, بالمر. علم الدلالة إطار جديد. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية, ١٩٩٥م.

فرايتوي, منتاري تشاندرا. "الاستفهام في مسرحية 'قطط و فيران' لعلي أحمد باكثير (دراسة

بلاغية)". جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا - إندونيسيا, ٢٠٢٠م.

يول, جروج. تداولية. تحرير ترجمة الدكتور قصى العتّابي. بيروت: الدار العربية للعلوم

الناشرون, ٢٠١٠م.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

ب. المراجع الأجنبية

Al-Mubassyir, Muhammad. dkk. "Ali Ahmad Bakatsir dan Upayanya dalam

Memperjuangkan Kemerdekaan Indonesia Melalui Karya Sastra". *JILSA (Jurnal Ilmu Linguistik dan Sastra Arab)* 6, no. 1.2022.

Arfianti, Ika. *Pragmatik Teori dan Analisis*. I. Semarang: CV Pilar Nusantara, 2020.

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta, 2002.

Kosasih. *Dasar-dasar Keterampilan Bersastra*. Bandung: Yrama Widya, 2012.

Lafamane, Felta. "Karya (Puisi , Prosa , Drama)". *OSF Preprints* (2020).

Levinson, Steven C. *Pragmatics*. London: Cambridge University Press, 1983.

Lubis. *Analisis Wacana Pragmatik*. Bandung: Angkasa, 2011.

- Mailani, Okarisma. dkk. "Bahasa Sebagai Alat Komunikasi Dalam Kehidupan Manusia". *Kampret Journal* 1, no. 1 (2022).
- Moleong, Lexy. *Metodelogi Penelitian Kualitatif, Edisi Revisi*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2009.
- Nadar. *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*. Yogyakarta: Graha Ilmu, 2009.
- Purnomo, Candra. "Kesantunan Direktif Dalam Tetralogi Laskar Pelangi Karya Andrea Hirata (Directive Politeness in Laskar Pelangi Tetralogy By Andrea Hirata)". *Jurnal Bahasa, Sastra Dan Pembelajarannya* 6, no. 2 (2017).
- Sahir, Syafrida hafni. *Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: PENERBIT KBM INDONESIA, 2021.
- Saifudin, Akhmad. "Konteks dalam Studi Linguistik Pragmatik". *LITE: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Budaya* 14, no. 2 (2019).
- Sangidu. "Ad-Dûdah Wats-Tsu'Bân (Cacing Dan Ular) Karya Ali Ahmad Bakatsir: Analisis Struktural Model Badr". *Kajian Lingusitik dan Sastra* 20, no. 1 (2008).
- Sugiyono. *Metodologi penelitian kuantitatif, kualitatif dan R&D*. Bandung: ALFABETA, 2010.
- Sukarnyana, dkk. *Dasar-dasar Metodologi Penelitian*. Malang: UM Press, 2003.
- Sulistiyo, E. Tri. *Pragmatik suatu kajian awal*. Surakarta: UNS Press, 2014.
- <https://www.arabicmagazine.net/Arabic/ArticleDetails.aspx?id=8730> diakses pada 10 November 2023
- <https://www.syr-res.com/article/1586.html> diakses pada 11 Desember 2023